

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 2:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dosyć już krążyliście wokół tych gór. Skierujcie się na północ.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dość już wędrówki wokół tych gór. Skierujcie się na północ.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dosyć krążyliście dokoła tej góry. Skierujcie się na północ;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dosycieście już krążyli około tej góry, obróćcie się ku północy;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dosycieście krążyli około tej góry, idźcie ku północy,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dosyć tego krążenia po tych górach. Zwróćcie się na północ.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dosyć już krążyliście wokół tej góry; zawróćcie na północ.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wystarczająco długo okrążaliście tę górę, zwróćcie się ku północy!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	«Dość już krążenia wokół tej góry! Teraz skierujcie się na północ.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	- Dość już waszego okrążania tej wyżyny. Skierujcie się ku północy!
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Dość już krążenia wokół tej góry! Zawróćcie na północ.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Вистане вам обходити цю гору, отже, поверніться на північ.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wystarczy wam okrążać tą górę; zwróćcie się ku północy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	’Wystarczające długo chodziliście wokół tej góry. Skierujcie się na północ.